

????????, ? ?????????????? ???? ????????? ?????????? ?????? ?? ????????? ?? ??? ??????
 ?????????????? ??????????, ?????????????? ???? ???? ????????????? ????????????? ??, ?? ?
 ????????????????? ???? ????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ??????
 ??????????????? ?? ?? ???? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ????????????? ?? ?
 ????????????? ?? ?????? ????????????? ?????? ? ????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????

????????

???? ?????? C-80/95,

?? ???? ?? ?????????? ?????? ?? Hoge Raad der Nederlanden ??? ? ? ??????????, ???' ?????????? ?? ?????? 177 ?? ????????? ??, ?? ?? ?????? ?????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????

Harnas & Helm CV

???

Staatssecretaris van Financiën,

? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ?????? 4, ?????????? 2, 13, ?????? ?, ?????????? ??, ?????? 5, ??? 17, ?????????? 3, ?????????? ??, ?? ?????? ?????? 77/388/??? ?? ??????????, ??? 17?? ??? 1977, ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ????????? - ?????? ????????? ?????? ?????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??? (?? ??? 09/001, ? 49),

?? ????????????

(???? ??????),

????????????? ?? ???? G. F. Mancini, ?????????? ?????????? (?????????), ?. ?. ?????????, P. J. G. Kapteyn, G. Hirsch ??? H. Ragnemalm, ?????????,

????????? ??????????????: N. Fennelly

?????????????: H. A. Rühl, ?????? ?????????????? ?????????????,

????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????:

- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?? A. Bos, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????,

- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?? C. de Salins, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?? G. Mignot, ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????,

- ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?? B. J. Drijber, ?????? ?? ?????????? ??????????,

????????? ?????? ?? ?????? ??????????????,

???? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????, ?????????????????? ?? ?? M. A. Fierstra, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?? G. Mignot, ?? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ?? ?. J. Drijber, ??? ?? ?????????????? ?? 1?? ?????????? 1996,

???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? 7?? ????????????? 1996,

???????? ?? ?????????

????????

???????? ?? ?????????

1 ?? ??????? ?? 15?? ??????? 1995, ?? ????????? ?? ??????????? ?? 17 ??????? 1995, ?? Hoge Raad der Nederlanden ???????, ??' ??????????? ?? ??????? 177 ?? ????????? ??, ?????????? ?????????????? ??????????? ????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? 4, ????????????? 2, 13, ?????? ?, ??????????? ??, ??????? 5, ?? 17, ????????????? 3, ??????????? ??, ?? ??????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????????????, ?? 17?? ?? 1977, ??? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ??????, ?? ??????????? ?? ????? ????????? ????????? ?????????????? ?????: ?????????????? ?????????????? ?? (?? ???. ???. 09/001, ? 49, ?? ?????: ????? ??????), ????????? ?? ??????????????????? ?? ????????? ?? ??????????????? ??????????????????? ?? ?? ??????????????? ?????????????, ??? ?? ??????? ?? ?? ?? ????? ?????????.

2 ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ????????? ??????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? Harnas & Helm (?? ???: Harnas) ?? ?? ??????????? ??????????? ??????????????, ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????? ?????? ??????????????????? ?????? (?? ???: ??), ?? ??????????? ?? Harnas.

3 ????????? ?? ?? ?????? 4, ?????????????? 1 ?? 2, ?? ?????? ?????????:

«1. ??????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????????????? ?????, ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? 2, ??????????????? ?? ??????????????????? ??????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????????? ??????.

2. ??????????????? ??????????????????, ??? ?? ??????? ?? ?????????????? 1, ?????? ?? ?? ??????????????????? ?? ?????????????, ?? ????????? ? ?? ?????????????? ??????????? (...). ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????? ??????? ? ?????????????????? ??????????? ? \$???? ???????, ??? ?? ?? ?????? ??????????? ??????? ??????????? ??????????????»

4 ????????? ?? ?? ?????? 13, ?????? ?, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ???????????????????, ???, ??????? ??????:

«?) ?? ?????????????? ?????????:

1. ?? ??????????? ?? ?? ??????????????????? ??????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????????? ??????????????? ?? ????????? ? ??????? ?? ??????????????

(...)

5. ?? ?????????, ?????????????????????? ?? ?? ??????????????????????, ??' ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????????, ?? ??????? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ???????????, ??????????? ?? ?????????? ?????????, ???????????:

- ??????? ??????????????????????? ??????????????? (...).»

5 ????????? ?? ??????? 17, ?????????????? 3, ??????????? ??, ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ??? ??????????? ?? ?????? ??????????????? ?????? ?? ?? ??????????? ? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?? ??????????? ??????????????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ?? ??????? 13, ?????? ?, ??????????? ?? ?? ??, ??????? 1 ?? 5, ??? ? ??????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????????? ? ????? ?? ?????????? ?????? ??????????????? ?????? ??

3) ?????? ???? , ?? ?????????? ???????????? ?????????? ??? ??????? ?????????, ??? ?????? ?
 ?????????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????
 ?????????????????? ??? ?????????, ?????????, ????????? ?? ???????, ??????? ??? ??????????? ???
 ?????????????? ??? 22?? ????????? 1993, C-333/91, Sofitam (1), ??? ??????????? ??? ??????
 ??????????? ??? ?????? ??????? ??????????, ? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?'

????? ??? ?????????? ????? ????? ?? ???????? ??????? ? ?????????????? ??? ??? ???????? ?
????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ?????????;

4) ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???????? ?????? ?????????? ????? ??? ??????? ?????,
?????? ?????? ??????????? ??????? ????? ?? ?????????????? ?? ????? ??? ?????????????? ??? ???
?????????;»

????? ?????? ?? ?????? ?????????

11 ?? ?? ?????? ??? ?????????, ?? ??????? ?????????????? ?????? ???' ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????
4, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ? ????? ??????
????????????? ??? ? ?????? ??????? ???????????, ??? ??? ?????????????? ??? ??? ???????
????????????????????? ???????????????????, ?????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ????? ?????????????? ????? ?????????
?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? ??????

12 ??????, ???' ??????, ?? ?????????????? ???, ?????????? ?? ?? ?????? 4, ?????????????? 2, ??? ??????
?????????, ? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????, ??????? ??????, ???
????????????????? ????????????? ? \$???? ??????? ????? ??? ?????? ??????????? ??????? ??????????
?????????????

13 ??????, ??? ?????????, ?? ?????????????? ???, ????? ?? ?????????????? ????? ??????????????????
????????????????? (??, ?????????? ??? 4?? ?????????????? 1990, C-186/89, Van Tiem, ??????? 1990, ?-
4363, ????? 17), ?? ?????? 4 ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ????? ??????
????????????? ????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ????? ??? ??????? ???
?????????????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ???????????.

14 ?????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ? ??????? ???
«?????????????????», ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? 4, ?????????????? 2, ?????????????, ?????????
?? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ??????
????????????????????? ??????, ?? ?????? ??? ?????????, ?????????????? ??? ?????????? ????? ???????, ???
????????? ????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????
(????????????????????? ?????????? Van Tiem, ?????? 18).

15 ??????, ?? ?????????????? ????? ??????? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ? ?????
????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????
????????????? ?' ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
????? ????? (????????? ??? 20?? ?????????? 1991, C-60/90, Polysar Investments Netherlands,
????????? 1991, ?-3111, ????? 13). ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????????
??? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ?????????? ??????????
??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ??? ?????????????? ??????,
????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? (??., ??????, ??? ??? ??????? ?????, ???
????????????????????? ?????????? ?????? ?????????? C-333/91, Sofitam, ?????? 12).

16 ?????, ???????, ??????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? 13, ?????? ?, ?????????? ??, ???????
5, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ???????
????????????????????? ??????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????
????????????????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ??? ??????, ??????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? (??, ??? ?????????????????????? ?????????? Polysar
Investments Netherlands, ?????? 14, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? 20?? ?????????? 1996, C-
155/94, Wellcome Trust, ?????????? 1996, ?-3013, ?????? 35, ??? ??? 11?? ?????????? 1996, C-
306/94, R?gie dauphinoise, ?????????? 1996, ?-3695, ?????? 18).

17 ?????, ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????
??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ??????????????
??? ?????????????????????? ????????????? Polysar Investments Netherlands, ??? ?????????? ?????? ???
????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????, ????? ??? ?????????? ?????????????? ????? ?????????? ???
????????? ??????

18 ?????????, ??????? ?? ??????????????? ???, ????? ?????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????, ?
????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ??????
????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????
?????????????????. ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????. ??? ??? ?????????????? ??????, ?? ???' ?????? ???
?????? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????,
????????????????? ??? ?? ??????? ??????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????

19 ??? ? ??????????, ??????? ?????? ?????????????? ????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????????????????? ??' 2,?? ? ?????????? ??????????. ??' ?????? ?????????? ??? ?????, ??
???????? 5 ??? ??????? 13, ?????? ?, ?????????? ??, ?????????????????? ????? ??? ?????????? ??? ??? ???
?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????

20 ??? ? ??????????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 4,
????????????????? 2, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ? ?????? ??????
????????????????? ??? ? ?????? ?????????? ??????????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????
????????????????????????? ??????????????????????, ?????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ???????
??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?' ?????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????

21 ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????, ?? ?????? ??????????????????
????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????????????

????????? ??? ? ? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????????? ????????

22 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?
????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????, ???
?????????????????????. ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ???
????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????
?????????????????, ?' ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ???????.

?????????????????

??? ?????? ?????????? ???????,

?? ??????????????????

(????? ??????),

????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ????????, ?? ??????? ??? 15?? ??????? 1995, ??
Hoge Raad der Nederlanden, ????????????:

?? ????? 4, ??????????? 2, ??? ????? ??????? 77/388/??? ??? ??????????, ??? 17?? ???
1977, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ????????? ?? ????? ??????
?????? ????????? - ????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????
????, ?????? ?? ????????????? ??? ??? ?????? ??? ? ??? ?????? ????????????? ??? ? ???
?????? ?????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????,
????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????????? ??
????????????? ?????????????????? ??????????? ?' ?????? ??? ?????????? ??? ????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????? ????

(1) - ??????? 1993, ?. ?-3513.